

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2018/7

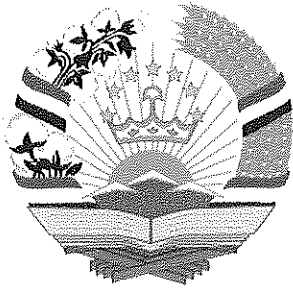
The enclosed communication, available in English and French is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of the Central African Republic and Tajikistan to the United Nations.

19 February 2018

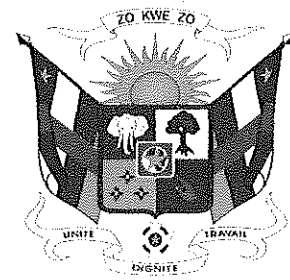
* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et français est transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la République centrafricaine et du Tadjikistan auprès de l'Organisation.

Le 19 février 2018



**PERMANENT MISSION
OF THE REPUBLIC OF
TAJKISTAN
TO THE UNITED NATIONS**



**PERMANENT MISSION
OF THE CENTRAL
AFRICAN REPUBLIC
TO THE UNITED NATIONS**

15 February 2018

Excellency,

We have the honour to inform you that the Government of the Republic of Tajikistan and the Government of the Central African Republic have established Diplomatic Relations as of today. Attached is a Joint Communiqué in English, French and Tajik languages, which we have both signed, on behalf of our respective Governments to this effect.

We kindly request your Excellency to have the text of this letter and the Joint Communiqué circulated as a United Nations document.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Republic of Tajikistan

H.E. Mr. Mahmamin Mahmaminov

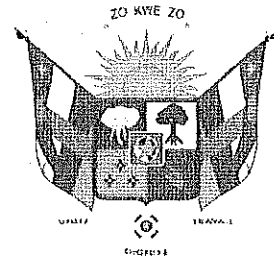
**Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary and Permanent Representative of
the Republic of Tajikistan
to the United Nations**

For the Central African Republic

H.E. Ms. Ambroisine Kpongo

**Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary and
Permanent Representative
of the Central African Republic
to the United Nations**

**H.E. Mr. António Guterres
Secretary-General of the United Nations
New York**



**JOINT COMMUNIQUÉ
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN
THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN AND
THE CENTRAL AFRICAN REPUBLIC**

The Republic of Tajikistan and the Central African Republic,

With the purpose to promote mutual understanding and to strengthen the friendship and cooperation among their two peoples,

On the basis of International Law, in particular the purposes and principles of the Charter of the United Nations relating to the promotion of international peace and security, the respect of national sovereignty, equality among States, independence, territorial integrity, international treaties and non-interference in the internal affairs of States,

Have decided to establish diplomatic relations at the Ambassadorial level, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961, as of the date of the signing of this Joint Communiqué.

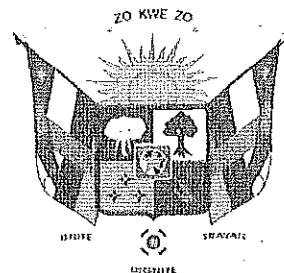
In witness thereof, the undersigned representatives, duly authorized by their respective Governments, have signed in duplicate this Joint Communiqué in New York, on 15 February 2018, in three originals, in English, French and Tajik languages, all texts being equally authentic.

For the Republic of Tajikistan

**H.E. Mr. Mahmamin Mahmadaminov
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary and Permanent Representative
of the Republic of Tajikistan to the
United Nations**

For the Central African Republic

**H.E. Ms. Ambroisine Kpongo
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary and
Permanent Representative
of the Central African Republic
to the United Nations**



**COMMUNIQUÉ CONJOINT
RELATIF A L'ÉTABLISSEMENT
DES RELATIONS DIPLOMATIQUES
ENTRE
LA RÉPUBLIQUE DU TADJIKISTAN
ET
LA RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE**

La République du Tadjikistan et la République centrafricaine,

Reconnaissant les principes d'égalité entre les deux Etats, d'indépendance, de souveraineté, d'intégrité territoriale et de non-ingérence dans leurs affaires intérieures,

Désireuses de renforcer les relations d'amitié existant entre les deux Etats, et de promouvoir la coopération bilatérale dans les domaines politique, social, économique et culturel,

Réaffirmant leur adhésion aux principes et buts de la Charte des Nations Unies et du droit international,

Ont décidé d'établir des relations diplomatiques, conformément aux dispositions de la Convention de Vienne du 18 avril 1961 sur les relations diplomatiques et la Convention de Vienne sur les Relations consulaires du 24 avril 1963, à compter de la date de signature du présent Communiqué Conjoint.

En foi de quoi, les signataires dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, ont signé le présent communiqué conjoint en trois originaux, en anglais, français et tadjik, tous les textes faisant foi.

Fait à New York le 15 février 2018,

**Pour le Gouvernement
de la République du Tadjikistan**

S.E. M. Mahmaminov

**Représentant Permanent
auprès des Nations Unies**

**Pour le Gouvernement
de la République centrafricaine**

S.E. Mme Ambroisine Kpongo

**Représentant Permanent
auprès des Nations Unies**